

本報廣告

本報為加國報章之冠。前為我大漢人民除東。今為我大漢人民謀幸福。故大漢人民先觀。此後。除禮拜日。停派外。皆每日出版。每月收費。五元。郵寄。七元。五。各埠。美國。加拿大。及。中國。及。外國。今。減。為。同。價。以。期。傳。播。共。和。王。義。無。論。遠。近。如。因。小。費。未。便。或。托。各。店。代。行。認。取。一。座。續。付。上。如。蒙。賜。閱。請。將。西。之。住。址。惠。來。

中華民國六年十二月三日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTE R

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY, DECEMBER 12, 1917.)

F. O. Box 260

VOLUME 7 No. 35

(號五第卷七第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜三)九〇七磨詩線

夏歷歲次丁巳十月廿九日

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固閱報諸君宜日手一編者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

現印就各件發售開列

本報現鑄活版電機印就魚鱗所用便易之工紙格及日記工簿并通行各式信箋。均甚相宜。隨時可以應購。請用。

網寶路米
Mount Royal Milling Co. B.C.
1824 Store St. Victoria
願留廉潔新白用觀
心光仰味香純米機米
本公司由各江輪到頂
本公司
在雲埠答爾街



Vancouver Agent
Messrs Oppenheimer Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390
New Westminster Agent
Messrs Balyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

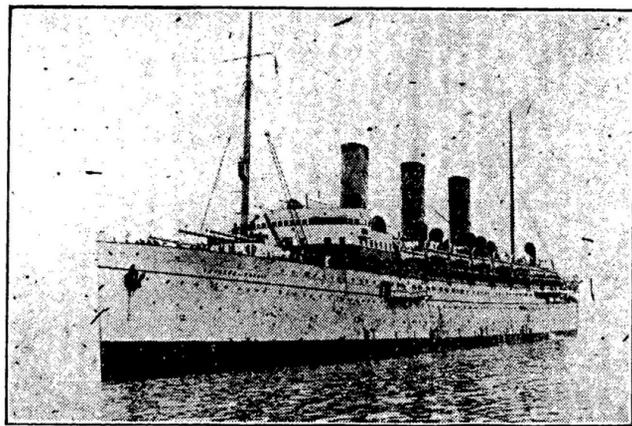
論成人

(純齋稿)

我中國立國于東亞。開化最早。素號文物之邦。人群交際。分爲五倫。曰夫婦。曰父子。曰昆弟。曰君臣。曰朋友之交。自堯舜命契爲司徒。教民以明人倫。而父子有親。君臣有義。夫婦有別。長幼有序。朋友有信。至周公孔子而更發明。廣爲十義。父慈。子孝。兄良。弟悌。夫義。婦聽。長惠。幼順。君仁。臣忠。歷代相傳。世守弗失。此中國獨有之國粹。卓異于世界者也。然必童而習之。然後能明之。是以先王制禮。人人納于軌範之中。自其弱齒。已立制防。教之小學。以明灑掃沃盥應對進退之儀。既長。則教之冠禮。以責成人之道。教之婚禮。以明齊家之道。故聖王重冠婚。古者男子二十而冠。女子及年而笄。男子三十而娶。女子二十而嫁。既冠。見于母。母拜之。見于兄弟。兄弟拜之。成人而與爲禮也。成人云者。將以責爲人子爲人弟爲人臣爲人少者之行于其人。故孝悌忠順之行立。而後可以爲人。而後可以自立而治人。既婚。同牢而食。以婦見于舅姑。謂于祖廟。而後夫婦之義定。義定而後父子有親。男治外。女治內。夫婦合力。以齊其家。以上承父母舅姑之歡。下以繼後世。豈不重乎。夫人既冠受室。則有爲人夫爲人父之道。始名之爲成人。然其人能否成人。亦於此時判之。所以冠婚之禮。不可不慎焉者也。

城左利李君仙傳。承其慈命。命其哲嗣毓堃。在家鄉完娶。廟見後。携婦回埠。既謂舅姑成禮。乃來雲設宴。以答賓者。吾亦與其列焉。酒酣。毓堃之舅司徒英石君。以其既已受室。恐未知爲人之道。請在席者訓戒勸勵之。禮也。而首以命孔昭。孔昭不學無文。素納於言。不能爲辭。然成人之道。有本有用。先當遵守中國歷代相傳之國粹。及孔子發明五倫之道。以爲之本。母以爲舊而棄之。然後吸取西人新學所長以爲用。則於成人之道。或有不補云。而葉春田。陳道之。馬香譜。宋良弼。李雙南。溫金。林禮斌。諸公。繼續訓勉。尤見其

四亞輪船公司



▲船重一萬柒千噸
▲船積三萬六百噸

▲十日渡太平洋
▲十八天到香港

▲由雲高華埠 啓行船期
域多利埠

▲俄國皇后拾一月廿二

▲日本皇后拾二月六號

▲亞洲皇后拾二月二十

(歡)(迎)(華)(客)

梓里諸君歸國
倘蒙光顧請
就地面商本公
司代理人可也

▲駐雲高巴 域多利代理 葉生 李夢九
東亞客務總司理司徒旆啓

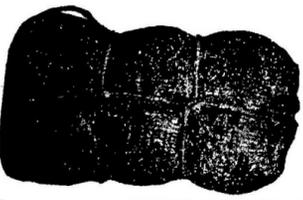
地址通曉從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火 亞司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字号光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜



庵不兼羅公司謹啓

THE NORTHERN CROWN BANK
Cor. Richard & Hasting Ss. J. P. Robert. Manager
Vancouver B. C.
Victoria Branch
Cor. Yates & Govt. Sts. Victoria B. C.

華客注意告白
啓者本行開張以來凡收貯
附項接理各港匯單價格相
宜久蒙顧客所稱許但華僑
工商惠顧日益加增誠恐招
待未週特聘華人在本行爲
通事乃利便華客起見俾到
本行交易者易於接洽以表
歡迎此佈

雲埠喜市定夾烈絕 域埠急夫夾夾益市街

挪頓銀行司理謹啓

地基下衣裳舖

本店開張已歷拾貳年並無變更雲埠中獨一信實男子成套
禮衫與及外大禮生意價目列明實價不二各成套禮衫與及
外大禮能包合着或不如原銀奉回

價目
十五元 十九元 廿三元 廿七元 三十元
Correct Clothes D. K. Rook 117 Hastings St. W.

買靴請來
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

買美觀合脚之靴請來市定街四一
五九号委路慎靴舖我所賣之靴俱是最新
款不論男女大小幼孩各式俱全貨真價實
各件不惜時候必求貴客合脚悅意爲止女
人修容出街靴男子出街做工靴小孩上學
皆是上靴等材料精工製造價目與別家格
外相宜請認本號招牌爲記現下最新款秋
天靴鞋皆備希留意或函購快捷寄寄

本埠新聞

雲埠致公堂長紅

啓者本堂組立培英閱報社...

是星期六有日場戲演

培英閱報社。定期是星期六上午十點鐘...

荷案

昨晚偵探愛羅連氏及加蘭氏...

擱途截搶之猖獗

擱途截搶之案。時有所聞。前日有西婦麥哥利氏...

亞洲皇后輪已抵埠

詩丕亞公司輪船亞洲皇后號。於禮拜一晚九點三十分鐘...

加屬要聞

關於夏利佛士之種種電訊

調查災民之約計。夏利佛士埠拾日電。此次災民罹難者...

美國之倡議賑災。美國華盛頓九日電云。夏利佛士埠...

災區情形之電訊

滿地可十日電云。滿地可銀行經理雲臣氏...

域埠三合公司通告

啓者本公司於月之八日假座致公堂開股東全體大會...

華客匯款者注意

華客匯款者注意 (每百) 七十一元七五

製鍊金器行佈告

啓者我本行歷年所用足金均由美輸入...

培英社定期開幕

本堂倡立培英閱報社擇定十二月十五號上午十時舉行開幕禮...

甄添遺產案

甄添遺產案 甄榮萬收去喪費一部份 甄添會款 告白銀

Table with columns for '入款' (Income) and '出款' (Expenditure) listing various financial transactions and amounts.

贊臣氏

大靴店

廣告

啓者本號開設於雲埠喜士定街西端門牌四百零九號...



男庄鞋



女庄鞋



女庄睡鞋

JOHNSTONS BIG SHOE HOUSE Ltd. 409 Hastings St. W. VANCOUVER, B. C. 贊臣靴号主人謹識

恭頌良醫

啓者普如意班小武金山林先生專醫跌打刀傷久馳名中外而醫奇難雜症尤擅其長...

敬頌良醫

花柳妙手

趙彬 醫學 肖像



啓者弟前數年曾染花柳白濁疔毒等病齊發其危危險得先生包醫全愈...

介紹良醫

普如意班小武金山林者班中名角武藝超羣兼精醫術於跌打刀傷尤擅其勝...

利源店主人 李世璋 謹啓

軟此形辛若後得先生發藥暫次調治收効弟前後兩次染此花柳重痛皆得先生救...

旅美祖籍埠 劉瀚池拜頌

美國波士頓永盛隆店弟伍有伍時樂花柳入骨風濕骨痛幸醫全愈...

補腦丸

大樽式元 每打式拾元

小樽式元 每打拾元

治各症列左

腦弱腦病 頭暈眼花 手脚痠軟 記憶不牢 思想呆滯 腎虛遺精 腰痛耳鳴 夜多小便 肢體乏力 勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

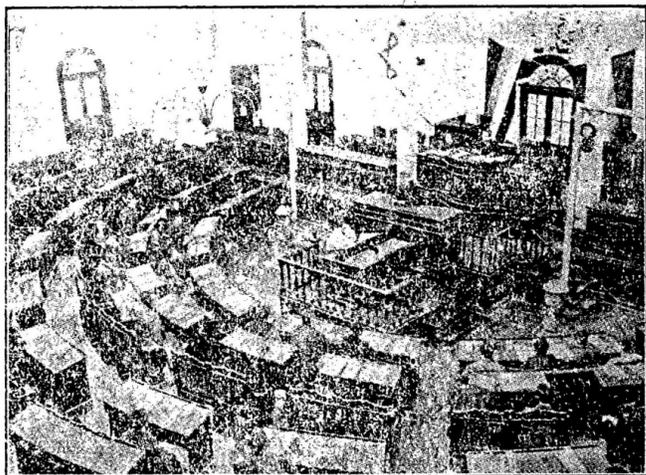
一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容

一少年人元氣漸耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復

一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強

總發行金山大埠五洲大藥房 分發行雲哥華埠五洲大藥房 代理四邑雜誌每本一毫五毛全年三十五本連寄費共銀四元報費先惠

容內之院議參國氏華中



議院之設 代表民意 共濟國難 維護國權 維護國體 維護國格 維護國威 維護國榮 維護國光 維護國魂 維護國魄 維護國靈 維護國祚 維護國運 維護國運 維護國運 維護國運

腎臟構造之關係 腎臟者而為其系下通膀胱。直達頭顱。為體魄強弱之所由。為宗祀前途之所繫也。腎臟虧損之病狀 遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊刺痛。夜多小便。尿後反滴。寒凍陰汗。三鞭補腎丸之配料 用鹿膠海狗三鞭。仍加鹿膠魚鱔魚膠各各種生精健腎之藥。親自清淨監製之為丸。三鞭補腎丸之介紹 黃敏新新藥材。英華新藥白沙人。譚樹庭開平美漢。謝玉麟開平人。三鞭補腎丸之價值 全料式拾元。半料拾元。小料五元。半料拾元。各埠均有代售。英華新藥白沙人。譚樹庭開平美漢。謝玉麟開平人。

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無觀。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製(三鞭補腎丸)真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以為有意培補之華僑告。

旅美英國七地李英華 譚樹庭開平美漢 謝玉麟開平人

各埠代理

- 紐約埠杏林春 廣信昌 廣和昌 波士頓埠永盛隆 市卡古埠永安 舍路埠廣德號 羅省永隆 林崙利生和 黎子貞醫生 古巴亞灣埠華文商報

KAW-SANG COMPANY 843 CLAY 總發行所 金山大埠金華街門牌八百四十四號 奇生行 代售處 廣東華埠生隆棧 廣東華埠生隆棧

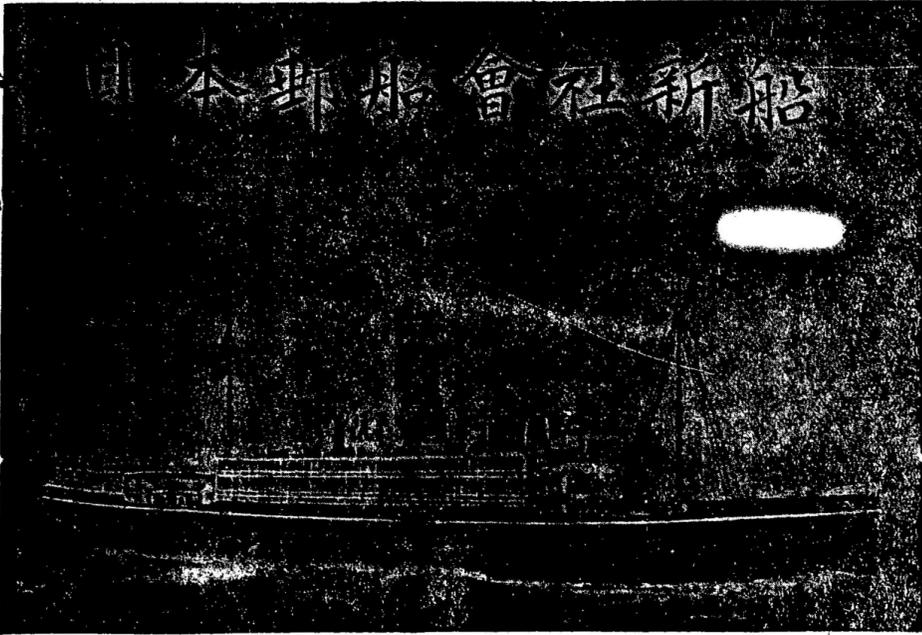
Sung Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

民國六年由城埠開行新船期

佐渡丸 陽曆 十二月初八日
 丹波丸 陽曆 一月廿三日
 阿波丸 陽曆 二月十二日

每兩禮拜一水由城埠直返香港

各代理
 致公堂
 英昌隆
 李致公堂
 溫同安棧
 古利源號
 化同安棧
 舍廣德號
 路萬福同
 安昌隆
 陳文宗
 杞耀宗



請搭新船回國

啓者本公司有等雙車堅固大輪船六隻按時搭客貨物前往香港順經日茶等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名譽者船上床位寬闊餐食豐美茶水電燈隨時足並設有女艙所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司頭等位一百廿五圓來回一年期二百一十八元七毛五二等位七十五圓來回另議大輪客位四拾三圓五大輪女客房位全價如有洋里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙

廣東快車公司廣告
 CANTON EXPRESS CO.
 434 Columbia Street
 Phone Sey. 4099 Vancouver B.C.

啓者本公司特購備新式自由車一架專接俄唐番貨物來往運送異常快捷週致妥當包無失漏之虞倘蒙 客商光顧額外歡迎或由城埠通到定當隨時應命決無延誤預此佈告伏冀垂青

▲電話(詩磨)肆〇九九
 哥林比亞街門牌四三四
 雲高廣東快車主人謹啓

香港順利匯兌局

特別廣告

我國幣制改革後，匯兌業務日益發達。本局承蒙各界信任，業務蒸蒸日上。現為便利僑胞起見，特設特別廣告，凡有匯兌業務，請向本局洽辦。本局手續簡便，收費低廉，且可隨時隨地辦理。如有任何疑問，請隨時向本局代理人洽詢。特此佈告。

香港順利匯兌局代理人 林德培 謹啓

源利金
 Gim Lee Yuen Co.,
 75-77 Pender St., East
 Vancouver, B.C.
 Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綉縐紗巾送禮糖菓紙料炮竹磁器磁漆唐書書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便安

舖在片打街門牌七十七號
 (喊線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

告廣隆石鈞
 QUON SACKE LUNG
 Watchmaker and Jeweller

廿世紀中西戰蓬蓬 機能手藝 各臻化境
 推求銷用 修飾是崇 本店鑒此 自慎為維
 市滑齒國 業滿師從 精究藝術 信堪折衷
 中西首飾 金銀寶珠 留聲機器 大小鏢鏢
 精明眼鏡 手電燈筒 唐番衣服 舊洗新縫
 男女玩物 欸欸宗宗 修整配裝 與別不同
 無論童叟 交易公平 諸君惠顧 來鈞石隆

▲舖在城多利埠皇家大街一千六百二十一號
 1621 Government Street Victoria B.C.

號昌綸
 (衣)(新)(西)(中)
 LUN CHONG & Co.,
 Tel. Sey. 7647
 P.O. Box 516
 17 Pender Street. E.
 Vancouver, B.C.

本店自創新業 至今廿有餘年 久蒙梓里光顧 自知惠我如天 今又加聘縫師 趨時西裝兼全 各色羊毛線仔 摺結內衫外裝 樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍 函取來自外埠 依期安附週旋

華埠 扁打東街綸昌號啓

商發公司
 SEUNG FAT CO.
 243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓 子兼辦各洲時菓食品發行並有中 西雜貨麥谷馬糧各樣發售貨真價實兼接 理外埠各號委辦買賣 菓子菜蔬安 富無誤並接香港各處 金銀書信 滙兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有(出賃與人整賃) 飛可升降機上落貨利便

▲又置有頭(大架能)兩噸半 等自由車(細架裝)一噸貨 運送貨物快捷妥當倘蒙 光顧格外 克己

▲舖在雲高華埠治街 東門牌式百四十三 號

▲喊線(詩磨)叁〇〇七

司理 初披露

和仁公司
 YAN WO Co.
 239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各 樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函 或電話到來必從速早上應用仰祈留意是荷

陳其勝先生 外科醫術精到生草樹 根跌打丸散應驗如神

樓上客棧 接理客商來往如蒙光 顧先信通知親到接運

咸水埠陳 宗陳 江 啓

▲大狀師廣告
 本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號 住于三層專接大小案件不論各樣事情并取 稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做 均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey. 6349
 Williams Building 413 Granville, St.
 Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓和仁公司

樂(瓊)林(酒)樓
 LOCK KING LAM
 23 1/2 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東 廿三號半 是我樓中 不惜資本 特別擴充 裝修華麗 氣象豪雄 茶点菜式 與別不同 四時餚饌 烹飪尤工 無論蒸炒 眞料從豐 侍女招待 禮必稱隆 一九三六 矢咄喊筒 諸君惠顧 感佩無窮

命評貴賤 敢立神峯
 弟徐錫崙披露

星判吉凶 能參鬼谷

天地人益廿元 飛星制度八元 星益八元 逐月批評 四季批評 逐年批評 大抵八元 中批八元 小批八元 兼批星益三元 中批八元 小批八元 另有正星批每兩價銀一元每磅十元 發行另議 諸君來信請照上唐西字無 誤貨由司呵地亦得

利多域同利
 Lee Hong Chong Co
 Phone 3253 P.O. Box 517
 533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啓者本店開設城多利埠非市架街門牌 五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金 紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人 判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信 件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外 克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線)三貳五三(信箱)五壹七
 民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

處信通
 Kwong Sun Tai Co.
 P.O. Box 361
 Cormorant St.
 Victoria, B.C.

本醫生精究醫學以扶危救急為宗旨由兩廣中醫學會畢業後 爲全信服務時多蒙各界人士之愛護求醫者絡繹不絕現因 醫務繁忙特由本埠聘請名醫駐診凡有疑難雜症請到本 處診治無不藥到病除

▲本處設有中西藥房 專辦各省名藥 批發零售 一律歡迎 凡有疑難雜症 請到本處 診治 無不藥到病除

▲本處設有中西藥房 專辦各省名藥 批發零售 一律歡迎 凡有疑難雜症 請到本處 診治 無不藥到病除

祖國要聞

美使正式解釋日美新協商

路透社倫敦廿日北京電云 美使芮恩施以美國國務卿辛與日本特使石井所交換之公文錄副 送達北京外交部 並附照會一通 其大旨如下

日本代表 公然宣言日本之政策 非是一種侵略政策 並謂日本並無干預商業上 或間接的利用其地理位置所造之特別關係 然則為德人所散布之外交疑雲 業經掃除 美日兩國政府重復聲明 彼此協定門戶開放政策 重復拘束兩國政府 維持機會均等主義 任何國之臣民 公民 于在華之商業 一律完全享受之 日本在中國之商工企業 會因彼兩國地理關係之故 顯然對於任何他國之臣民公民之同一企業 占有某種利便 今美國政府與日本政府乘此良好機會 交換關於彼此對華關係之意見 此項了解 業經正式互換公文聲明 茲特將該公文鈔送左右 在此等公文中之陳述 無須加以解釋 其中不但重行聲明門戶開放政策 並且採用 不干涉中國主權 及領土完全主義 此種主義 普通適用之 乃為永久國際和平所必要 誠如威爾遜總統所曾明白宣言者也

又東方社廿日北京電來 駐京美國公使 為日美新宣言事 特致通告於中國外交部 其內容如下

日美兩國政府 依此次石井特使之訪問 美國得以友誼的開誠布公議論 日美兩國在東方之利益 謹將此次所議論之結果 公然聲明如左

今所宣言者 即謂日本對於中國之政策 並無侵略之性質 亦並無於商業上 或間接利用地理上之地位 以獨占利權之意 因之日本代表 乃將外交界中 因德國之巧妙計畫 而釀成之疑感 盡行掃除 於是日美兩國政府 乃再表明極熱心於開放門戶之舉 又保障無論何國國民於中國之商業 得有充分機會均等之權利 美中日三國之商業工業上之企業 因地理的關係 對於其他無何國國民同一之企業 有特別之利益者也 日美兩國政府 關於中國問題 得有互交換意見之機會 其結果遂至互交換宣言書 互得了解 此宣言書內容 可無須再加說明 無非確認 門戶開放主義之保障 領中國土之保全存對於中國之主權 取不干涉主義 如美總統威爾遜氏所明確宣言者 所貢獻于永久之世界和平 實最重且最大也

電訊誌要

北京電云 吳光新電政府謂對軍閥進指定警備地點 行槍擊我軍前哨排長石登樹及兵士十餘人

又電云 唐繼堯十一日已抵宣威

三民大(旅)館廣告

竊雲市乃加屬素稱繁盛之區。為我東亞人口之首道。歲來往於其間者。其數甚鉅。夫人皆知。惟本國僑胞。未創有大旅館以招待其來往者。匪獨權利喪失。而行旅中亦諸多不便也。本主人有見及此。為利便僑胞挽回利權計。特創一大旅館於片打街東。(附近李隴西堂樓對面)樓分肆層。不惜重資。特加裝修。上三層為寓客。置房位有百餘間。分上中下三等。無論長短期租賃。價極相宜。各房異常光潔。所有牀鋪物件。均從新購置。冷煖水喉。洗身房。煖氣喉。均配備。樓下正門為登樓上之梯。右為西餐館。其中之設置。如祖國之大酒店。西人之大喝爹路然。專歡迎僑胞來往。如有函預約者。必飭工伴依期赴碼頭或停車場迎迓。至於所設之西餐館。特聘最精於西菜之廚師主持之。使四時食品。以最新出最適口為主。無分日夜。隨時會餐。并有卑酒沽飲。椅桌晶瑩。服侍週到。務使住我僑胞。當無不如意也。仰

(餐館專線) 詩吟三三五七
(旅館專線) 詩吟一五〇九〇

SHERMAN HOTEL
171ender St. E. VANCOUVER, B. C.

雲高華 三民旅館司理 李嘉余 同啟
片打街 李豪李回 同啟

欲承生意者注意

本號專接修整水喉喉井裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧 予一到即能估價決無過收舖在喜士定街東端門牌一百二十九號 (誠誠失磨七七〇) 西人布朗啟
Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sev. 770 239 Hastings East

華友注意 接裝水喉

本號專接修整水喉喉井裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧 予一到即能估價決無過收舖在喜士定街東端門牌一百二十九號 (誠誠失磨七七〇) 西人布朗啟
Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sev. 770 239 Hastings East

鳴謝

啓者本堂支部復成立以來屢蒙各昆仲樂助經費以資維持 前經登報致謝茲又收到美國大埠總堂以及各昆仲捐款同人等不勝感激特登報章以申謝忱焉 三二二〇

▲各捐款芳名列后

美國至德堂助銀五十元

廣源興 友豐 周謙泉 以上助銀五元
蔡傑焯 吳 鎮 蔡帶良 永源泰 泗和生 吳竺西氏
政山房 廣和泰 萬生源 以上助銀二元
吳孔恒 吳 運 蔡傳燾 周賢琳 以上助銀一元
周在燕 吳奕柏 周瑞燾 周自任 蔡盛賞
蔡盛勻 蔡能盛 蔡奕思 蔡奕顯 蔡奕燦
蔡根奕 蔡偉盛 蔡世雄 周道倫 周 贊 吳其晃
吳澤熙 周宜家 周家現 周朝源 蔡芳有
蔡奕珠 蔡傳鈺 蔡傑積 蔡顯奕 吳精均 蔡傑凱
蔡奕現 蔡星奕 蔡傑隆 蔡傑焯 以上助銀五毛
以上助銀一元 吳厚廉 周家協 以上助銀五毛

雲埠至德堂謹啓

尋人告白

黃炳光者年約廿歲之間乃是台山縣白沙洞牛角龍村人也 前在正補碌埠本年三月間亦常與我音信相通自後則音信杳然片無回答矣今弟接他家信數封無從轉遞如有兄弟親朋知他住址務為寫字說知不禁感德靡盡抑或炳光見此告白亦當從速回音相通聲息是可 乙中二十

(尋人辦事處在正補碌埠)
KWONG CHONG LEE P. O. BOX 244
Revelstoke B. C.

軒臣洋服店廣告

J. Hanson & Co
Merchant Tailor
433 Gore Avenue
Vancouver B. C.

啓者本店辦到各色靚線仔絨專接中西 衣服特聘上等裁縫手縫工如同胞光顧願 外歡迎兼接洗洗衣服本號在哥亞亞街 街即萬生和號舖後門牌四三三號是也 本號主人周賢照啓

請還賬項者注意

啓者片打街廣豐號生意開創多年向蒙各名貴客光顧殊 深感激現本號股份有志願別業者將股份退與弟等承受經 登報聲明諸君前與本號交易以前所欠各項賬目請早日清 還俾得轉交與本號弟等簽收發給收條為據不得藉 交別人為辭特此聲明仰注意為盼此佈 乙上二十 十月廿一號 廣豐號楊燦吟 燦深 灼吟披露

同福堂啓事

啓者本堂現屆選舉人員辦理堂務事經定期於本月十 六號開全體會議仰我全人到會磋商進行事宜至前發出堂 底票簿維持治安款項均請及早繳回統憑核議此佈告 乙中二十 恩色同福堂啓

請着大醫生治咳之得法

弟患咳嗽數月肺涎湧咳頻仍心忡氣促晝夜不寧飲食 此小進氣喉嚨似形身弱體衰弱困若異常賴友到而稱說 秘真氏大國手醫中之巨擘也至幸以以來指下回生者何可數 計後而請大國手診視不旬日痰去咳止體魄強健全身康健 蒙深此恩為拾揚以答大國手大德也 南海弟曾福順頓首

秘真先生

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨發內初時但覺微痛 時發時止不甚留意經有數月之久忽無毒來風寒全身痛苦 筋骨之間如刀割刺日重成癢痛楚不能着地者已 有年餘後賴良友云及大埠秘真氏醫生如我所知其醫好 症情形與他自然寄返丸藥果藥生速訂此症名曰花柳毒 毒入骨痛痺之權也即寄花柳毒丸與入骨痛痺丸 搜毒扶元茶及貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生 指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨痛楚動其 痛痺消除多數弟見用此丸藥之捷益信先生醫中聖手 名不虛傳繼求藥治理共成三個月手足腰背俱皆不痛 毒盡清能行動從此獲之慶幸無量又蒙先生指示 用善後之法大補元氣其自製之參茸鹿尾鹿尾鹿尾鹿尾 再大見功效氣血精神勝前數倍全身康健若壯年深感先生 再造之恩敬申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘真氏之醫 術神妙也 (以下代啓)

秘真氏先生醫色勞二傷之神效

弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變成 色勞二傷之症日夜喘咳所咳之痰帶有血絲晚間潮火神氣 大虧以請西醫治理月餘毫無見功幸陳宜康祥里探候說及 秘真氏大國手醫之神速付函求他寄藥治弟信其言 即付赤寶明病情往大國手處取藥蒙大國手奇補肺滋腎 陰茶八包治色勞二傷丸二兩照大國手來函指示用法果然 壯神氣充足動作不倦精力增加此恩此德永遠難忘登報表 揚以彰大德 弟路把梳梳富色弟馬隆祥拜啓

數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢醫不效每逢風寒大作暑熱蒸蒸之時 其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣無氣入其辛 苦難以言狀蒙友指示付赤寶明病情往秘真氏先生處取藥治必定 見功功可痊好也弟立付赤寶明先生治理果蒙寄來溫中氣 化痰結茶并付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上 氣與乎下氣兩相通痰喘消呼吸順順陸陸續續付赤寶明治 理月餘而喘喘扯氣痰喘之患均消除除現今好在年餘永無 復見此患登于報端喚醒同胞是有是症者速求醫理免受困苦 阿連埠章弟弟陳宜康敬叩

醫中良法 (眼科聖手)

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅腫高 凸其苦楚難難以言狀理數禮拜不見效後中梓友指 引引薦往求大埠秘真氏大國手醫視大國手所云目部為 全身重要之機關是以生長天然之貴重外有簾幕內有明單 神房種種護衛但前之者未得其法細細口久以至煤毒深 入變成翳膜遮睛眼全紅形如雞冠冠肉痛楚失明維治之 之法去火毒止痛是為最急之良治也即請大國手用藥 理內食茶外用水洗之洗之洗之洗之洗之洗之洗之洗之洗之 過半後而續行洗之洗之洗之洗之洗之洗之洗之洗之洗之 月餘眼中紅翳白膜已消清黑白二睛復還精明全愈返埠 再取珍珠鹿尾巴還睛丸法吞食滋養生肝腎精血滋養神童 而黑睛如漆白睛如雪神童足視物久而不倦異常清朗神童 康強感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功 申表揚 市加高埠新甯甯弟湯因焯焯全姪華忠

廣東新聞

廣東最近形勢之京訊

督軍問題將解決

龍濟光不受巡閱使

孫陸意見之一致

東方通信社廣東十四日電。張溥泉本日已由梧州歸粵。通觀各種消息。陸巡閱使計畫刻擬自行兼任廣東督軍使。莫榮新代行職務。以陳督軍充當討伐福建指揮官。更驅逐李耀漢。任胡漢民為省長。並以李福林繼莫榮新後任。云云。又云。據督軍方面消息。以陸巡閱使與陳督軍會提及調任問題。目下似已成爲事實。然廣西派重要軍人中有主張反對者。現以說明此等事情。已派督軍署顧問李國治赴梧州。事勢既如此。則本問題之解決。尙不免有少曲折云。新民通信社消息云。本社昨得汕頭寒日(十四日)電。海豐以援軍未集前夕(十一日)復爲陳炳焜軍占領。閩軍之統領陳致平昨(十三日)南抵潮云。陸榮廷內調龍濟光繼任令下。迄今已一星期。陸龍二人之態度如何。頗爲一般人所急欲聞者。即段政府亦對於龍氏之來電望眼欲穿。在本星期二國務會議時。因此連日未得粵電。甚爲懸念。至於昨日。聞龍濟光十二日所發之電業已到京。此電爲龍氏奉命後之第一次來電。原文據新民通信社所述。略謂。請收回成命。仍令陸榮廷照舊供職。免其晉京。并切論該使責成難卸。母預湘事。罷兵聽命。并容濟光一面致電竭力勸告。藉慰鈞座胞與之懷。銷兩粵蟲沙之劫等語。據此以觀。龍氏對於兩粵巡閱使之命尙未肯擔任。而其以留陸爲請。尤見龍氏對於陸氏並無以兵攻取之意。日前各報記載謂龍氏來電。陳述陸爲不讓。即以武力解決。以此電證之。顯不符合矣。新聞編譯社消息云。備聞龍濟光有密電到京。力勸政府不可過事逼迫陸氏。恐發生非常變故。粵事尙有調停餘地。請中央電慰陸氏。以維時局。不知其真意果何在也。東方通信社廣東十三日電。陸巡閱使已於九日抵梧州。據胡漢民致孫中山電云。胡氏六日在藤縣。在梧州上游約百里。與陸巡閱使會見之結果。孫中山向陸巡閱使所提出希望條件。始與陸氏意見全然一致。已得陸氏同意云云。其所謂希望條件。似即爲陳督軍與各方面不能融洽擬以程玉堂代理督軍問題。此果爲陸氏之真意與否。尙難遽斷。惟據刻下西南形勢推察時。陸氏對於軍政府頗有明示態度之必要。或者已得陸氏同意。亦未可知。然至本問題完全解決時。尙不全需若干時日云。

蠶桑失利

佛山蠶桑。今已六造已完。僅得五六兩造稍豐收。飼蠶之家。均難獲利。據絲廠中人云。現年洋庄生意冷淡。絲價亦無起色。操是業者。大半多受虧折。

好好好 我作此丸爲秘寶
弟患腎虧腰痛。經有年餘。兼之夜多小便。行樂一事。絕無興趣。年僅四十。身體如斯。深爲抱憂。前月於倫敦。求廣東藥房醫生。對症發藥。按具奇效。強腎丸(料)十丸。服後。果然強我腎部。增以元神。妙藥無雙。實堪歌頌。
僑居 英國威利多利亞街。黃介眉敬頌。

強腎四鞭丸 大盒十元 小盒三元
武溪大補丸 每料十元
夜夢遺精丸 每盒四圓
快樂不倦丸 每盒五圓

氣血乃人身之寶
氣以衛陽。血以營陰。人身所藉以養氣血。充肌肉。壯筋骨者也。氣血充盈。百病不侵。倘若氣血虛弱。或勞形傷神。則風濕邪氣。每易乘虛而襲入。以致血不運行。風濕骨痛。筋絡不舒等病。此丸強壯氣血。舒筋活絡。滋補之品。無以上之。

廣東大藥房設在美國大埠
Canton Co. 640 Broadway St. San Francisco, Cal. U.S.A.

奧廉比亞呂宋煙爲加拿大最好之煙
每枝售銀壹毛五先
寶卑呂宋煙爲最香純之煙
每枝裝每箱售銀二元七毛五

YEE YOU & CO.
624 MAIN STREET VANCOUVER B.C.
本公司之大樓內外衫褲
兩衣雨遮鞋靴襪帽絲巾
袖口鈕釦口針所有男庄
之物件俱全仰 梓里留心光顧取價格外從廉

雲埠至德堂催繳經費
公啓者本堂自復興成立以來荷蒙各昆仲樂捐經費其中交來者甚多但未交來者亦屬不少誠恐各昆仲忘記故未交也謹將未交者特登報章希爲查照仰祈早日交來爲出徵信錄以清手續或已交經手人收者亦請早日向經手人查明是爲至盼

冬過年過送禮貨物
生晒糯米糕荔枝乾
送禮糖 各色糖 大盒一元 小盒五角
送禮茶 各色茶 大盒一元 小盒五角
送禮罐頭 各色罐頭 大盒一元 小盒五角

唐人參麥粉
Kwong Wing Sang
PHONE SEY. 2360
822 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.

本店專辦參麥粉麥米麥糖麥仔
麵粉白米米米糖米糖米糖凡屬
五穀種類無一不備如蒙 梓里光
顧額外歡迎 所設之電話二二六六
本店設在街街街街
雲高華埠 廣永生主人謹啟

安和均
QUON WO ON
Phone 2084 P. O. Box 1207
523 Fisgard St. Victoria, B.C.

啓者本號創在域多利埠街門牌五百
二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理
各處匯兌銀兩委託信內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案傳語各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項
合同契約中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意爲盼 ▲代理四邑雜誌
▲郵局信箱貳貳〇七 ▲電話號貳貳〇八四
司事鄭慶仰啓

介紹新美術家繪畫真容之緒言
夫繪像而得惟妙惟肖儼然身外之身永傳百世而不朽則此
等神工畫筆實參天地之造化者焉余門人黃效君腦力豐厚
其好學之篤堅持不變故於繪畫之功日有進益而不可限量
然黃君之所擅專長尤以繪像一科爲最特色其傳神活潑之
妙早爲僑胞目共賞而於今年賽會美術界中曾得高列
優等亦爲諸君耳熟能詳此非鄙人故爲誇飾也茲代諸君
金列後

二十四寸半身油相筆金二十元
三十六寸 全上 三十元
全身加計算 配景另議
各埠僑胞光顧請將照片照下列西字付來便安
筆金先惠 以昭大雅 陳寶賢代披露
Wong How 420 Columbia Ave. VANCOUVER, B. C.

名(利)客(棧)
189 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百一
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電燈
燈每房均備傢私合用宜床棹鏡梳手巾而
盆冷熱水喉喉汽噴男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極爲衛生 貴客光顧加額歡迎切
呼妥當諸君實房無論按日或按禮拜或按日
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同
起見仰祈留意爲盼
▲電話時一八九五
司事人江贊祐啟

圖新軒遷舖廣告
▲新大機器
本軒精造筳巴圖章印中西文件久已揚名今因推廣起
特購最新大印機以取印件快捷妥當惟因舊舖地方太
窄不能安置是以遷往片打街門牌二零五號如有信件請照
下列西字寄來無誤
HO SUN HING Phone Sey. 1113
205 Pender St. East Vancouver, B.C.

廣濟堂廣告
本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各首正
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼
有良工精心製煉藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧
定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定能速
▲本堂林弼臣(真) ▲講練失曆三六二七
(俱代醫) 本堂主人謹告

外科林弼臣

跌打還魂 癱瘓散膏 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮傷 癩癬瘡毒 花柳痔漏 外科雜症
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有
奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有
能醫錄舉數端列下以証予言之不謬

▲自製應驗各種膏丹丸散發售
丸散太多不能盡錄倘各祥有症未便來就○者即持本人
病症如何或買丸散列明信內同屏一齊付來交本堂代生取
立行按症發藥速付上以應藥到回春如有信件祈照下列
西字付來交林弼臣收無誤郵費自理
本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張

恭頌外科聖手
啓者弟日前向石下生痛兩個屢請中西名醫調理日保
窮困效果得獲氏告空如此病相連悲感悠悠日夜
鬱無從於是取閱報端願爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣
先生外科聖手重見靈光救星轉憂爲喜旋即向先生
賜藥石先生謂此痛乃係脫離由于血氣衰弱所致須要內服
湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生
言聞此藥竟能相符極揚言之有理遂托先生從速手果旬
日間此痛竟愈然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死
生感此再造之恩愧無以報特登數行聊謝謝德兼俾同病者
上所問津焉
Chiu Sheng 台山雷學耀頌

自製應驗各種膏丹丸散發售
丸散太多不能盡錄倘各祥有症未便來就○者即持本人
病症如何或買丸散列明信內同屏一齊付來交本堂代生取
立行按症發藥速付上以應藥到回春如有信件祈照下列
西字付來交林弼臣收無誤郵費自理
本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張

爾有遺精腰痛陽痿否

趙超常醫生遺精散
之靈效
遺精散之靈效
遺精散之靈效

遺精求藥首一功
遺精散之靈效
遺精散之靈效

固精健腎 藥妙醫名
遺精散之靈效
遺精散之靈效

與陽有藥此中求
遺精散之靈效
遺精散之靈效

幾乎一足
遺精散之靈效
遺精散之靈效

感謝曹統新先生醫術之妙
遺精散之靈效
遺精散之靈效

洋煙累我 後感醫恩
遺精散之靈效
遺精散之靈效

有病不妨問老曹
遺精散之靈效
遺精散之靈效



曹統新

Chiu Sheng 台山雷學耀頌

